

**FRESE FISSE E PIEGHEVOLI
FIXED AND FOLDING
ROTARY RILLERS
FRAISES FIXES ET REPLIABLES
STARRE UND KLAPPBARE
BODENFRÄSEN**

Potenza massima suggerita
Maximum suggested horsepower
Puissance maximale conseillée
Empfohlene maximale Leistung

▶ **120 HP / 88 KW
450 HP / 331 KW**



BIO

**Il compost porta vita al terreno
Compost brings life to the soil
Humus porte vie au sol
Humus schafft Bodenleben**



MACCHINE AL LAVORO - MACHINES AT WORK MACHINNES AU TRAVAIL - MASCHINEN IN ARBEIT

P140 BIO



T190 BIO



P140 BIO

Il compost porta vita al terreno

Preparazione biologica del terreno significa maggiore protezione contro l'erosione e stimola il processo di compostaggio della massa organica.

Cinque cose da fare per una redditizia condizione del terreno:

- bilanciare i nutrienti nel terreno
- fare il sovescio
- tagliare per creare compost
- controllare i processi microbiologici del terreno e verificare risultati
- stimolare e controllare i residui nel terreno

Comparando l'agricoltura organica con quella convenzionale, la fresa BIO lavora ad una profondità minima da 3 a 7 cm per tagliare costantemente e uniformemente le piante su tutta la superficie.

Specifiche tecniche della fresa biologica:

- doppie ruote gemelle in gomma per una regolazione di profondità e preciso taglio della massa organica
- bracci attacco terzo punto prolungati
- zappe squadro specificamente sviluppate per evitare la compattazione del terreno
- aperture idraulica maggiorata della ventola

Compost brings life to the soil

Organic soil preparation means more protection against erosion, stimulates the moisture process of organic mass.

Five steps for profitable soil condition:

- Balancing nutrients in the soil
- greening the soil
- cutting creating compost
- controlling microbiological processes and testing results
- stimulating and control plants rest stocks

In comparison to conventional soil preparation equipment, the organic rotary tiller works at a precise minimum depth from 3 to 7 cm in order to constantly cut the plants evenly over the whole surface.

Technical features of organic farming machine:

- twin rubber wheels for a perfect depth set up and precise cut of the organic mass
- prolonged 3 point hitch arms
- specifically developed L blades avoiding soil compaction
- Hydraulic wide opening of the tailgate

Humus porte vie au sol

La préparation du sol organique signifie plus de protection contre l'érosion, stimule le processus de décomposition de la masse organique.

Cinq étapes pour un sol rentable:

- Équilibrer les nutriments dans le sol
- faire couverts végétaux
- mixer engrais travail du sol minimal
- contrôler les processus microbiologiques et les résultats des tests
- stimuler et contrôler les stocks de repos

Par rapport aux équipements conventionnels de préparation du sol, la fraise rotative pour l'agriculture organique travaille à une profondeur minimale de 3 à 7 cm afin de couper constamment les plantes uniformément sur toute la surface.

Caractéristiques techniques de la fraise rotative Bio:

- double roues caoutchouc jumelées pour un réglage parfait de la profondeur et une coupe précise de la masse organique
- bras d'attelage prolongés à 3 points
- Lames spécialement développées pour éviter le compactage du sol pendant le travail
- Ouverture hydraulique majoré du tablier

Humus schafft Bodenleben

Biologische Bodenbearbeitung bedeutet mehr Schutz gegen Bodenerosion, fördert die Verrottung von organischer Masse.

Fünf Schritte für profitable Bodenbedingung:

- Nährstoffe ins Gleichgewicht bringen
- Böden begrünen
- Gründüngung in Flächenrotte bringen
- Rotteprozess lenken
- Kulturen gesund erhalten

Im Gegensatz zur konventionellen Bodenbearbeitung arbeitet die Biofräse mit einer Tiefe von 3 bis 7 cm um so einen exakten und kantigen Schnitt gleichmässig über die ganze Fläche zu haben.

Technische Eigenschaften der Biofräse:

- doppelte Gummi Zwillingsräder für eine perfekte Tiefenführung und exakten Schnitt der organische Masse
- verlängerte 3 Punktbock Arme
- spezifisch entwickelte Winkelmesser mit steiferen Eingangswinkel um keine Schmierschicht zu bilden
- Erweiterte hydraulische Oeffnung des Heckprallblech



FRESATRICE FISSA - FIXED ROTARY TILLER FRAISE FIXE - STARRE BODENFRÄSE

HP 85-120 KW 62-88

SPECIFICHE TECNICHE E DOTAZIONI DI SERIE

- potenza massima: 120 HP (88 KW)
- presa di forza: **1000 giri/min con cambio 2V**
Nr. denti: **18-17 = 321 giri/min**; 20-15 = 254 giri/min
- trasmissione laterale: ingranaggi
- attacco a 3 punti 2° Cat.
- **attacchi anteriori oscillanti allungati L=382 mm**
- scudo mobile posteriore con apertura **maggiorata regolabile idraulicamente**
- zappe squadro: 80x8 mm
(6 per ogni flangia, all'estremità rivolte all'int.)
- **coppia ruote anteriori gemellate (5.00-8 IT45)**
- profondità di lavoro max 12 cm
- slitte laterali
- piede di appoggio
- **cardano con dispositivo di sicurezza a frizione**
- protezioni antinfortunistiche smontabili

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE

- puissance maximale: 120 CV (88 KW)
- prise de force: **1000 tours/min avec boîte 2V**
Nb. de dents: **18-17 = 321 tours/min**; 20-15 = 254 tours/min
- transmission latérale: engranages
- attacco a 3 punti 2° Cat.
- **attaches avant oscillants prolongé L=382 mm**
- tablier mobile arrière avec ouverture majoré **avec réglage hydraulique**
- lames équerre: 80x8 mm
(6 par bride, à l'extrémité orientées vers l'int.)
- **paire de roues antérieurs jumelles (5.00-8 IT45)**
- profondeur de travail max 12 cm
- patins latéraux
- pieds d'appui
- **cardan avec friction**
- protections de sécurité démontable



TECHNICAL SPECIFICATIONS AND STANDARD EQUIPMENT

- maximum horse power: 120 HP (88 KW)
- PTO: **1000 rpm with 2 speed gearbox**
No. of teeth: **18-17 = 321 rpm**; 20-15 = 254 rpm
- side drive: gears
- 3 point hitch cat.2
- **front longer swinging linkages L=382 mm**
- rear tailgate with **wide hydraulic opening**
- L-shaped blades: 80x8 mm
(6 blades each flange, side blades leaning inwards)
- **set of 2 front rubber twin wheels (5.00-8 IT45)**
- max. working depth 12 cm
- side-skids
- parking support
- **drive shaft with clutch**
- removable safety devices

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN UND SERIENAUSSTATTUNG

- Max. zul. Schlepperleistung: 120 PS (88 KW)
- Zapfwelle: **1000 U/min mit 2-Stufen**
Nr. Zähne: **18-17 = 321 U/min**; 20-15 = 254 U/min
- Seitenantrieb: Zahnräder
- 3-Punkt Anhängung Kat.2
- **Verlängerte 3 Punkt Arme L=382 mm**
- **Erweiterte Hydraulische Einstellung** mobiles Prallblech
- Winkelmesser: 80x8 mm
(6 pro Messerträger, nach innen gewendet)
- **2 Sätze Gummi Zwillingsräder (5.00-8 IT45)**
- Max. Arbeitstiefe 12 cm
- Seitliche Kufen
- Stützfuß
- **Gelenkwelle mit Rutschkupplung**
- Abnehmbare Sicherheitsvorkehrung



N120 BIO							
	cm	cm	cm - cm	HP / KW	Kg	Nr.	
255	282	260	130 - 130	85/62	956	60	S.10 L=1225 1"3/8 Z=6
280	307	285	142 - 143	90/66	1003	66	
305	332	310	155 - 155	100/73	1050	72	

ACCESSORI A RICHIESTA:

- Cardano con dispositivo di sicurezza a scatto
- Cardano con dispositivo di sicurezza a scatto a bassa manutenzione (consigliato)
- Presa di forza 540 giri/min con cambio 2V
Nr. denti: 13-22 = 310 giri/min; 15-20 = 245 giri/min
- Kit raffreddamento olio scatola con radiatore
- Zappe curve 80x8 mm
- Zappe di estremità rivolte all'esterno
- Kit controflange per le due testate
(solo per rotore con zappe rivolte all'interno)
- Controflange centrali
- Coppia ruote anteriori maggiorate (23x10,5-12 LG18)
(solo mod. 280 e 305)
- Coppia ruote laterali in ferro
- Attacchi anteriori oscillanti L=502 mm
- Tabella luci
- Ventola frangor + apertura maggiorata
- Kit parazole laterali
- Kit suole antiusura

OPTIONAL ACCESSORIES:

- Drive shaft with cam clutch
- Drive shaft with cam clutch-low maintenance (recommended)
- PTO 540 rpm with 2 speed gearbox
No. of teeth: 13-22 = 310 rpm; 15-20 = 245 rpm
- Oil cooling kit with radiator
- C-shaped blades 80x8 mm
- Side blades leaning outwards
- Set of 2 side counterplates
(only for rotor with side blades leaning inwards)
- Central counterplates
- Set of 2 front bigger rubber twin wheels (23x10,5-12 LG18)
(only mod. 280 - 305)
- Set of 2 side metal wheels
- Front swinging linkages L=502 mm
- Rear indicator advice + rear lights
- Rear frangor tailgate + wide opening
- Kit for side clod shields
- Wear-proof plates kit

ACCESSOIRES SUR DEMANDE:

- Cardan automatique
- Cardan automatique à bas entretien (recommandé)
- Prise de force 540 tours/min avec boîte 2V
Nb. de dents: 13-22 = 310 tours/min; 15-20 = 245 tours/min
- Kit de refroidissement huile boîte avec radiateur
- Lames courbées 80x8 mm
- Lames d'extrémité orientées vers l'extérieur
- Kit contre-bridges pour les extrémité
(seulement pour rotor avec lames orientées vers l'int.)
- Contre-bridges central
- Paire roues avant majoré (23x10,5-12 LG18)
(seulement mod. 280 e 305)
- Paire roues latéral en fer

- Attelages avant oscillants L=502 mm
- Tableau lumières
- Tablier frangor + ouverture majoré
- Kit pare-mottes latéraux
- Kit soles anti-usure

SONDERAUSSTATTUNG:

- Gelenkwelle mit Nockenschaltkupplung
- Wartungsarme Gelenkwelle mit Nockenschaltkupplung
- Zapfwellendurchtrieb für 2-Stufen Getriebe 540 U/min
Nr. Zähne: 13-22 = 310 U/min; 15-20 = 245 U/min
- Ölkühler mit Radiatoren
- Sichelmesser 80x8 mm
- Außenmesser, nach außen gewendet
- Satz von 2 Gegenmesserträger
(nur fuer Rotoren mit seiten Winkelmesser nach innen gewendet)
- Zentrale Gegenmesserträger
- 2 Sätze Gummi Zwillingräder (23x10,5-12 LG18)
(nur mod. 280 - 305)
- 2 Sätze hintere Eisenräder
- Verlängerte 3 Punkt Arme L=502 mm
- Hintere Warntafel + hintere Beleuchtung
- Erweiterte hydraulische Einstellung mobiles Frangor Prallblech
- Rückhaltung der Erdschollen
- Verschleißschutz für Kufen



N120 BIO

• Dati descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
• All data subject to change, without any prior notice.
• Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre indicatif et non contraignant.
• Angaben, Beschreibungen und Abbildungen sind freibleibend und unverbindlich.

FRESATRICE FISSA - FIXED ROTARY TILLER FRAISE FIXE - STARRE BODENFRÄSE

HP 105-140

KW 77-103

SPECIFICHE TECNICHE E DOTAZIONI DI SERIE

- potenza massima: 140 HP (103 KW)
- presa di forza: **1000 giri/min con cambio 2V**
Nr. denti: **21-18 = 318 giri/min**; 24-15 = 232 giri/min
- trasmissione laterale: ingranaggi
- attacco a 3 punti 2° e 3° Cat
- **attacchi anteriori oscillanti allungati L=455 mm**
- scudo mobile posteriore con
apertura maggiorata regolabile idraulicamente
- zappe squadro: 80x8 mm
(6 per ogni flangia, all'estremità rivolte all'int.)
- **coppia ruote anteriori gemellate (5.00-8 IT45)**
- profondità di lavoro max 12 cm
- slitte laterali
- piede di appoggio
- **cardano con dispositivo di sicurezza a frizione**
- protezioni antinfortunistiche smontabili

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE

- puissance maximale: 140 CV (103 KW)
- prise de force: **1000 tours/min avec boîte 2V**
Nb. de dents: **21-18 = 318 tours/min**; 24-15 = 232 tours/min
- transmission latérale: engranages
- attelage 3 points cat. 2 et 3
- **attelages avant oscillants prolongé L=455 mm**
- tablier mobile arrière avec
ouverture majorée avec réglage hydraulique
- lames équerre: 80x8 mm
(6 par bride, à l'extrémité orientées vers l'int.)
- **paire de roues antérieurs jumelles (5.00-8 IT45)**
- profondeur de travail max 12 cm
- patins latéraux
- pieds d'appui
- **cardan avec friction**
- protections de sécurité démontable



TECHNICAL SPECIFICATIONS AND STANDARD EQUIPMENT

- maximum horse power: 140 HP (103 KW)
- PTO: **1000 rpm with 2 speed gearbox**
No. of teeth: **21-18 = 318 rpm**; 24-15 = 232 rpm
- side drive: gears
- 3 point hitch cat.2-3
- **front longer swinging linkages L=455 mm**
- rear tailgate with **wide hydraulic opening**
- L-shaped blades: 80x8 mm
(6 blades each flange, side blades leaning inwards)
- **set of 2 front rubber twin wheels (5.00-8 IT45)**
- max. working depth 12 cm
- side-skids
- parking support
- **drive shaft with clutch**
- removable safety devices

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN UND SERIENAUSSTATTUNG

- Max. zul. Schlepperleistung: 140 PS (103 KW)
- Zapfwelle: **1000 U/min mit 2-Stufen**
Nr. Zähne: **21-18 = 318 U/min**; 24-15 = 232 U/min
- Seitenantrieb: Zahnräder
- 3-Punkt Anhängung Kat.2 und 3
- **Verlängerte 3 Punkt Arme L=455 mm**
- **Erweiterte Hydraulische Einstellung** mobiles Prallblech
- Winkelmesser: 80x8 mm (6 pro Messerträger, nach innen gewendet)
- **2 Sätze Gummi Zwillingräder (5.00-8 IT45)**
- Max. Arbeitstiefe 12 cm
- Seitliche Kufen
- Stützfuß
- **Gelenkwelle mit Rutschkupplung**
- Abnehmbare Sicherheitsvorkehrung



P140 BIO							
	cm	cm	cm - cm	HP / KW	Kg	Nr.	
255	282	260	130 - 130	105/77	1025	60	S.10 L=1225 1"3/8 Z=6
280	307	285	142 - 143	110/81	1070	66	
305	332	310	155 - 155	115/84	1115	72	

ACCESSORI A RICHIESTA:

- Cardano con dispositivo di sicurezza a scatto
- Cardano con dispositivo di sicurezza a scatto a bassa manutenzione (consigliato)
- Presa di forza 540 giri/min con cambio 2V
Nr. denti: 15-24 = 320 giri/min; 18-21 = 234 giri/min
- Kit raffreddamento olio scatola con radiatore
- Zappe curve 80x8 mm
- Zappe curve o squadro 80x10 mm
- Zappe di estremità rivolte all'esterno
- Rotore con flangia spessore 15 mm
- Rotore doppia flangia con zappe spessore 10 mm
- Kit controflange per le due testate
(solo per rotore con zappe rivolte all'interno)
- Controflange centrali
- Coppia ruote anteriori maggiorate (23x10,5-12 LG18)
(solo mod. 280 e 305)
- Coppia ruote laterali in ferro
- Attacchi anteriori oscillanti L=575 mm
- Tabella + luci
- Ventola frangor + apertura maggiorata
- Kit parazolze laterali

- Rotor double bride avec lames épaisseur 10 mm
- Kit contre-bridés pour les extrémités
(seulement pour rotor avec lames orientées vers l'int.)
- Contre-bridés central
- Paire roues avant majoré (23x10,5-12 LG18)
(seulement mod. 280 e 305)
- Paire roues latéral en fer
- Attelages avant oscillants L=575 mm
- Tableau + lumières
- Tablier frangor + ouverture majoré
- Kit pare-mottes latéraux

SONDERAUSSTATTUNG:

- Gelenkwelle mit Nockenschaltkupplung
- Wartungsarme Gelenkwelle mit Nockenschaltkupplung
- Zapfwellendurchtrieb für 2-Stufen Getriebe 540 U/min
Nr. Zähne: 15-24 = 320 U/min; 18-21 = 234 U/min
- Ölkühler mit Radiatoren
- Sichelmesser 80x8 mm
- Außenmesser, nach außen gewendet 80x10 mm
- Außenmesser, nach außen gewendet
- Rotor mit 15 mm dickem Flansch
- Rotor mit doppeltem Flansch mit 10 mm dicken Messern
- Satz von 2 Gegenmesserträger
(nur fuer Rotoren mit seiten Winkelmesser nach innen gewendet)
- Zentrale Gegenmesserträger
- 2 Sätze Gummi Zwillingräder (23x10,5-12 LG18)
(nur mod. 280 - 305)
- 2 Sätze hintere Eisenräder
- Verlängerte 3 Punkt Arme L=575 mm
- Hintere Warntafel + hintere Beleuchtung
- Erweiterte hydraulische Einstellung mobiles Frangor Prallblech
- Rückhaltung der Erdschollen

OPTIONAL ACCESSORIES:

- Drive shaft with cam clutch
- Drive shaft with cam clutch-low maintenance (recommended)
PTO 540 rpm with 2 speed gearbox
No. of teeth: 15-24 = 320 rpm; 18-21 = 234 rpm
- Oil cooling kit with radiator
- C-shaped blades 80x8 mm
- C-shaped blades or L-shaped blades 80x10 mm
- Side blades leaning outwards
- Rotor with 15 mm thick flange
- Rotor with double welded flange and 10 mm
- Set of 2 side counterplates
(only for rotor with side blades leaning inwards)
- Central counterplates
- Set of 2 front bigger rubber twin wheels (23x10,5-12 LG18)
(only mod. 280 - 305)
- Set of 2 side metal wheels
- Front swinging linkages L=575 mm
- Rear indicator advice + rear lights
- Rear frangor tailgate + wide opening
- Kit for side clod shields

ACCESSOIRES SUR DEMANDE:

- Cardan automatique
- Cardan automatique à bas entretien (recommandé)
- Prise de force 540 tours/min avec boîte 2V
Nb. de dents: 15-24 = 320 tours/min; 18-21 = 234 tours/min
- Kit de refroidissement huile boîte avec radiateur
- Lames courbées 80x8 mm
- Lames courbées ou équerre 80x10 mm
- Lames d'extrémité orientées vers l'extérieur
- Rotor avec bride épaisseur 15 mm



FRESATRICE FISSA - FIXED ROTARY TILLER FRAISE FIXE - STARRE BODENFRÄSE

HP 120-170

KW 88-125

SPECIFICHE TECNICHE E DOTAZIONI DI SERIE

- potenza massima: 170 HP (125 KW)
- presa di forza: **1000 giri/min con cambio 2V**
Nr. denti: **21-18 = 318 giri/min**; 24-15 = 232 giri/min
- trasmissione laterale: ingranaggi
- attacco a 3 punti 2° e 3° Cat
- **attacchi anteriori oscillanti allungati L=455 mm**
- scudo mobile posteriore con
apertura maggiorata regolabile idraulicamente
- rotore con flangia spessore 15 mm
- zappe squadro: 80x8 mm
(6 per ogni flangia, all'estremità rivolte all'int.)
- **coppia ruote anteriori gemellate (5.00-8 IT45)**
- profondità di lavoro max 12 cm
- slitte laterali
- piede di appoggio
- **cardano con dispositivo di sicurezza a frizione**
- protezioni antinfortunistiche smontabili

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE

- puissance maximale: 170 CV (125 KW)
- prise de force: **1000 tours/min avec boîte 2V**
Nb. de dents: **21-18 = 318 tours/min**; 24-15 = 232 tours/min
- transmission latérale: engranages
- attelage 3 points cat. 2 et 3
- **attelages avant oscillants prolongé L=455 mm**
- tablier mobile arrière avec
ouverture majoré avec réglage hydraulique
- Rotor avec bride épaisseur 15 mm
- lames équerre: 80x8 mm
(6 par bride, à l'extrémité orientées vers l'int.)
- **paire de roues antérieurs jumelles (5.00-8 IT45)**
- profondeur de travail max 12 cm
- patins latéraux
- pieds d'appui
- **cardan avec friction**
- protections de sécurité démontable



TECHNICAL SPECIFICATIONS AND STANDARD EQUIPMENT

- maximum horse power: 170 HP (125 KW)
- PTO: **1000 rpm with 2 speed gearbox**
No. of teeth: **21-18 = 318 rpm**; 24-15 = 232 rpm
- side drive: gears
- 3 point hitch cat.2-3
- **front longer swinging linkages L=455 mm**
- rear tailgate with **wide hydraulic opening**
- rotor with 15 mm thick flange
- L-shaped blades: 80x8 mm
(6 blades each flange, side blades leaning inwards)
- **set of 2 front rubber twin wheels (5.00-8 IT45)**
- max. working depth 12 cm
- side-skids
- parking support
- **drive shaft with clutch**
- removable safety devices

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN UND SERIENAUSSTATTUNG

- Max. zul. Schlepperleistung: 170 PS (125 KW)
- Zapfwelle: **1000 U/min mit 2-Stufen**
Nr. Zähne: **21-18 = 318 U/min**; 24-15 = 232 U/min
- Seitenantrieb: Zahnräder
- 3-Punkt Anhängung Kat.2 und 3
- **Verlängerte 3 Punkt Arme L=455 mm**
- **Erweiterte Hydraulische Einstellung** mobiles Prallblech
- Rotor mit 15 mm dickem Flansch
- Winkelmesser: 80x8 mm (6 pro Messerträger, nach innen gewendet)
- **2 Sätze Gummi Zwillingsräder (5.00-8 IT45)**
- Max. Arbeitstiefe 12 cm
- Seitliche Kufen
- Stützfuß
- **Gelenkwelle mit Rutschkupplung**
- Abnehmbare Sicherheitsvorkehrung

P170 BIO							
	cm	cm	cm - cm	HP / KW	Kg	Nr.	
255	282	260	130 - 130	120/88	1130	60	S.10 L=1225 1"3/8 Z=6
280	307	285	142 - 143	130/96	1180	66	
305	332	310	155 - 155	140/103	1230	72	

ACCESSORI A RICHIESTA:

- Cardano con dispositivo di sicurezza a scatto
- Cardano con dispositivo di sicurezza a scatto a bassa manutenzione (consigliato)
- Presa di forza 540 giri/min con cambio 2V
Nr. denti: 15-24 = 320 giri/min; 18-21 = 234 giri/min
- Zappe curve 80x8 mm
- Zappe curve o squadra 80x10 mm
- Zappe di estremità rivolte all'esterno
- Rotore doppia flangia con zappe spessore 10 mm
- Kit controflange per le due testate (solo per rotore con zappe rivolte all'interno)
- Controflange centrali
- Coppia ruote anteriori maggiorate (23x10,5-12 LG18)
- Coppia ruote laterali in ferro
- Attacchi anteriori oscillanti L=575 mm
- Tabella + luci
- Ventola frangor + apertura maggiorata
- Kit parazole laterali

OPTIONAL ACCESSORIES:

- Drive shaft with cam clutch
- Drive shaft with cam clutch-low maintenance (recommended)
- PTO 540 rpm with 2 speed gearbox
No. of teeth: 15-24 = 320 rpm; 18-21 = 234 rpm
- Oil cooling kit with radiator
- C-shaped blades 80x8 mm
- C-shaped blades or L-shaped blades 80x10 mm
- Side blades leaning outwards
- Rotor with double welded flange and 10 mm
- Set of 2 side counterplates (only for rotor with side blades leaning inwards)
- Central counterplates
- Set of 2 front bigger rubber twin wheels (23x10,5-12 LG18)
- Set of 2 side metal wheels
- Front swinging linkages L=575 mm
- Rear indicator advice + rear lights
- Rear frangor tailgate + wide opening
- Kit for side clod shields

ACCESSOIRES SUR DEMANDE:

- Cardan automatique
- Cardan automatique à bas entretien (recommandé)
- Prise de force 540 tours/min avec boîte 2V
Nb. de dents: 15-24 = 320 tours/min; 18-21 = 234 tours/min
- Kit de refroidissement huile boîte avec radiateur
- Lames courbées 80x8 mm
- Lames courbées ou équerre 80x10 mm
- Lames d'extrémité orientées vers l'extérieur
- Rotor double bride avec lames épaisseur 10 mm
- Kit contre-bridges pour les extrémité (seulement pour rotor avec lames orientées vers l'int.)
- Contre-bridges central
- Paire roues avant majoré (23x10,5-12 LG18)

- Paire roues latéral en fer
- Attelages avant oscillants L=575 mm
- Tableau + lumières
- Tablier frangor + ouverture majoré
- Kit pare-mottes latéraux

SONDERAUSSTATTUNG:

- Gelenkwelle mit Nockenschaltkupplung
- Wartungsarme Gelenkwelle mit Nockenschaltkupplung
- Zapfwellendurchtrieb für 2-Stufen Getriebe 540 U/min
Nr. Zähne: 15-24 = 320 U/min; 18-21 = 234 U/min
- Ölkühler mit Radiatoren
- Sichelmesser 80x8 mm
- Außenmesser, nach außen gewendet 80x10 mm
- Außenmesser, nach außen gewendet
- Rotor mit doppeltem Flansch mit 10 mm dicken Messern
- Satz von 2 Gegenmesserträger (nur fuer Rotoren mit seiten Winkel-messer nach innen gewendet)
- Zentrale Gegenmesserträger
- 2 Sätze Gummi Zwillingräder (23x10,5-12 LG18)
- 2 Sätze hintere Eisenräder
- Verlängerte 3 Punkt Arme L=575 mm
- Hintere Warntafel + hintere Beleuchtung
- Erweiterte hydraulische Einstellung mobiles Frangor Prallblech
- Rückhaltung der Erdschollen



P170 BIO

FRESATRICE FISSA - FIXED ROTARY TILLER FRAISE FIXE - STARRE BODENFRÄSE

HP 140-190

KW 103-140

SPECIFICHE TECNICHE E DOTAZIONI DI SERIE

- potenza massima: 190 HP (140 KW)
- presa di forza: **1000 giri/min con cambio 2V**
Nr. denti: **21-18 = 318 giri/min**; 24-15 = 232 giri/min
- trasmissione laterale: ingranaggi
- attacco a 3 punti 2° e 3° Cat
- **attacchi anteriori oscillanti allungati L=405 mm**
- scudo mobile posteriore con
apertura maggiorata regolabile idraulicamente
- zappe squadro: 80x8 mm
(6 per ogni flangia, all'estremità rivolte all'int.)
- **coppia ruote anteriori gemellate maggiorate (23x10,5-12 LG18)**
- profondità di lavoro max 10 cm
- slitte laterali
- piede di appoggio
- cardano con dispositivo di sicurezza a frizione
- protezioni antinfortunistiche smontabili

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE

- puissance maximale: 190 CV (140 KW)
- prise de force: **1000 tours/min avec boîte 2V**
Nb. de dents: **21-18 = 318 tours/min**; 24-15 = 232 tours/min
- transmission latérale: engranages
- attelage 3 points cat. 2 et 3
- **attelages avant oscillants prolongé L=405 mm**
- tablier mobile arrière avec
ouverture majorée avec réglage hydraulique
- lames équerre: 80x8 mm
(6 par bride, à l'extrémité orientées vers l'int.)
- **paire de roues jumelles majorée (23x10,5-12 LG18)**
- profondeur de travail max 10 cm
- patins latéraux
- pieds d'appui
- **cardan avec friction**
- protections de sécurité démontable



TECHNICAL SPECIFICATIONS AND STANDARD EQUIPMENT

- maximum horse power: 190 HP (140 KW)
- PTO: **1000 rpm with 2 speed gearbox**
No. of teeth: **21-18 = 318 rpm**; 24-15 = 232 rpm
- side drive: gears
- 3 point hitch cat.2-3
- **front longer swinging linkages L=405 mm**
- rear tailgate with **wide hydraulic opening**
- L-shaped blades: 80x8 mm
(6 blades each flange, side blades leaning inwards)
- **set of 2 front rubber bigger twin wheels (23x10,5-12 LG18)**
- max. working depth 10 cm
- side-skids
- parking support
- **drive shaft with clutch**
- removable safety devices

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN UND SERIENAUSSTATTUNG

- Max. zul. Schlepperleistung: 190 PS (140 KW)
- Zapfwelle: **1000 U/min mit 2-Stufen**
Nr. Zähne: **21-18 = 318 U/min**; 24-15 = 232 U/min
- Seitenantrieb: Zahnräder
- 3-Punkt Anhängung Kat.2 und 3
- **Verlängerte 3 Punkt Arme L=405 mm**
- **Erweiterte Hydraulische Einstellung** mobiles Prallblech
- Winkelmesser: 80x8 mm (6 pro Messerträger, nach innen gewendet)
- **2 Sätze Gummi Zwillingsräder (23x10,5-12 LG18)**
- Max. Arbeitstiefe 10 cm
- Seitliche Kufen
- Stützfuß
- **Gelenkwelle mit Rutschkupplung**
- Abnehmbare Sicherheitsvorkehrung



T190 BIO							
	cm	cm	cm - cm	HP / KW	Kg	Nr.	
280	307	285	142 - 143	140/103	1404	66	S.10 L=1225 1"3/8 Z=6
305	332	310	155 - 155	160/118	1464	72	

ACCESSORI A RICHIESTA:

- Cardano con dispositivo di sicurezza a scatto
- Cardano con dispositivo di sicurezza a scatto a bassa manutenzione (consigliato)
- Presa di forza 540 giri/min con cambio 2V
Nr. denti: 15-24 = 320 giri/min; 18-21 = 234 giri/min
- Kit raffreddamento olio scatola con serbatoio
- Zappe curve 80x8 mm
- Zappe curve o squadro 80x10 mm
- Zappe di estremità rivolte all'esterno
- Rotore doppia flangia con zappe spessore 10 mm
- Kit controflange per le due testate (solo per rotore con zappe rivolte all'interno)
- Controflange centrali
- Coppia ruote anteriori (5.00-8 IT45)
- Coppia ruote laterali in ferro
- Attacchi anteriori oscillanti L=555 mm (consigliato)
- Tabella + luci
- Ventola frangor + apertura maggiorata
- Kit parazolle laterali

OPTIONAL ACCESSORIES:

- Drive shaft with cam clutch
- Drive shaft with cam clutch-low maintenance (recommended)
- PTO 540 rpm with 2 speed gearbox
No. of teeth: 15-24 = 320 rpm; 18-21 = 234 rpm
- Oil cooling kit for gearbox with tank
- C-shaped blades 80x8 mm
- C-shaped blades or L-shaped blades 80x10 mm
- Side blades leaning outwards
- Rotor with double welded flange and 10 mm
- Set of 2 side counterplates (only for rotor with side blades leaning inwards)
- Central counterplates
- Set of 2 front rubber twin wheels (5.00-8 IT45)
- Set of 2 side metal wheels
- Front swinging linkages L=555 mm (recommended)
- Rear indicator advice + rear lights
- Rear frangor tailgate + wide opening
- Kit for side clod shields

ACCESSOIRES SUR DEMANDE:

- Cardan automatique
- Cardan automatique à bas entretien (recommandé)
- Prise de force 540 tours/min avec boîte 2V
Nb. de dents: 15-24 = 320 tours/min; 18-21 = 234 tours/min
- Kit de refroidissement huile boîte avec réservoir
- Lames courbées 80x8 mm
- Lames courbées ou équerre 80x10 mm
- Lames d'extrémité orientées vers l'extérieur
- Rotor double bride avec lames épaisseur 10 mm
- Kit contre-bridges pour les extrémité (seulement pour rotor avec lames orientées vers l'int.)
- Contre-bridges central
- Paire roues avant (5.00-8 IT45)
- Paire roues latéral en fer

- Attelages avant oscillants L=555 mm (recommandé)
- Tableau + lumières
- Tablier frangor + ouverture majoré
- Kit pare-mottes latéraux

SONDERAUSSTATTUNG:

- Gelenkwelle mit Nockenschaltkupplung
- Wartungsarme Gelenkwelle mit Nockenschaltkupplung
- Zapfwellendurchtrieb für 2-Stufen Getriebe 540 U/min
Nr. Zähne: 15-24 = 320 U/min; 18-21 = 234 U/min
- Ölkühler mit Radiatoren
- Sichelmesser 80x8 mm
- Außenmesser, nach außen gewendet 80x10 mm
- Außenmesser, nach außen gewendet
- Rotor mit doppeltem Flansch mit 10 mm dicken Messern
- Satz von 2 Gegenmesserträger (nur fuer Rotoren mit seiten Winkelmesser nach innen gewendet)
- Zentrale Gegenmesserträger
- 2 Sätze Gummi Zwillingräder (5.00-8 IT45)
- 2 Sätze hintere Eisenräder
- Verlängerte 3 Punkt Arme L=555 mm
- Hintere Warntafel + hintere Beleuchtung
- Erweiterte hydraulische Einstellung mobiles Frangor Prallblech
- Rückhaltung der Erdschollen



T190 BIO

• Dati descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
• All data subject to change, without any prior notice.
• Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre indicatif et non contraignant.
• Angaben, Beschreibungen und Abbildungen sind freibleibend und unverbindlich.

FRESA PIEGHEVOLE - FOLDING ROTARY TILLER FRAISE REPLIABLE - KLAPPBARE BODENFRÄSE

HP 160-280

KW 118-140

SPECIFICHE TECNICHE E DOTAZIONI DI SERIE

- potenza massima: 280 HP (206 KW)
- presa di forza: **1000 giri/min con cambio 2V**
Nr. denti: **16-29 = 284 giri/min**; 17-28 = 310 giri/min
- trasmissione laterale: ingranaggi
- attacco a 3 punti 3° cat.
- **castello prolunga con attacchi anteriori oscillanti**
- lama centrale
- scudo mobile posteriore con
apertura maggiorata regolabile idraulicamente
- zappe squadro: 80x8 mm
(6 per ogni flangia, all'estremità rivolte all'int.)
- **doppia coppia ruote anteriori gemellate maggiorate (23x10,5-12 LG18)**
- profondità di lavoro max 10 cm
- slitte laterali
- cardani laterali con dispositivo di sicurezza automatico S.10
- **cardano centrale P700 a bassa manutenzione**
- **luci posteriori per circolazione su strada con tabella carico sporgente**
- protezioni antinfortunistiche smontabili

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE

- puissance maximale: 280 CV (206 KW)
- prise de force: **1000 tours/min avec boîte 2V**
Nb. de dents: **16-29 = 284 tours/min**; 17-28 = 310 tours/min
- transmission latérale: engranages
- attacco a 3 punti 3° cat.
- **3 point extension avec attelages avant oscillants**
- lame centrale
- tablier mobile arrière
avec ouverture majoré avec réglage hydraulique
- lames équerre: 80x8 mm
(6 par bride, à l'extrémité orientées vers l'int.)
- **double paire de roues avant jumelles majoré (23x10,5-12 LG18)**
- profondeur de travail max 10 cm
- patins latéraux
- cardans lateral avec dispositif de sécurité automatique S.10
- **cardan central automatique P700 à bas entretien**
- **lumières arrière pour transport sur route avec tableau charge saillante**
- protections de sécurité démontable



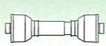
TECHNICAL SPECIFICATIONS AND STANDARD EQUIPMENT

- maximum horse power: 280 HP (206 KW)
- PTO: **1000 rpm with 2 speed gearbox**
No. of teeth: **16-29 = 284 rpm**; 17-28 = 310 rpm
- side drive: gears
- 3 point hitch cat.3
- **3-point hitch extra swinging linkages**
- central blade
- rear tailgate with **wide hydraulic opening**
- L-shaped blades: 80x8 mm
(6 blades each flange, side blades leaning inwards)
- **2 set of 2 front rubber bigger twin wheels (23x10,5-12 LG18)**
- max. working depth 10 cm
- side-skids
- side drive shafts with automatic safety device S.10
- **central drive shaft P700 -low maintenance-**
- **rear lights for road transport with rear indicator advice**
- removable safety devices

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN UND SERIENAUSSTATTUNG

- Max. zul. Schlepperleistung: 280 PS (206 KW)
- Zapfwelle: **1000 U/min mit 2-Stufen Getriebe**
Nr. Zähne: **16-29 = 284 U/min**; 17-28 = 310 U/min
- Seitenantrieb: Zahnräder
- 3-Punkt Anhängung Kat.3
- **Doppelter 3 Punkt Anbaubock**
- Mittelspurlockerer
- **Erweiterte Hydraulische Einstellung** mobiles Prallblech
- Winkelmesser: 80x8 mm
(6 pro Messerträger, nach innen gewendet)
- **2 Sätze mit 2 Gummi Zwillingsräder (23x10,5-12 LG18)**
- Max. Arbeitstiefe 10 cm
- Seitliche Kufen
- Seitliche Gelenkwellen mit Nockenschaltkupplung S.10
- **Wartungsarme Zentrale Gelenkwelle P700**
- **Hintere Warntafel + hintere Beleuchtung**
- Abnehmbare Sicherheitsvorkehrung



T280P BIO							
	cm	cm	cm	HP / KW	Kg	Nr.	
400	415	391	264	160/118	3180	90	P700 L=1250 1"3/4 Z=20
450	465	441	264	180/132	3310	102	
500	515	491	264	200/147	3440	114	
550	565	541	264	220/162	3570	126	
600	615	591	264	240/176	3690	138	

ACCESSORI A RICHIESTA:

- Kit raffreddamento olio scatola centrale con serbatoio
- Kit raffreddamento olio scatole laterali con serbatoio
- Zappe curve 80x8 mm
- Zappe curve o squadro 80x10 mm
- Rotore doppia flangia saldata con zappe spessore 10 mm
- Kit controflange per le quattro testate
- Controflange centrali
- Kit sistema flottante
- Kit attacco terzo punto categoria 2

OPTIONAL ACCESSORIES:

- Oil cooling kit for central gearbox with tank
- Oil cooling kit for side gearboxes with tank
- C-shaped blades 80x8 mm
- C-shaped blades or L-shaped blades 80x10 mm
- Rotor with double welded flange and blades 10 mm
- Set of 4 side counterplates
- Central counterplates
- Floating system kit
- 3 point hitch cat.2

ACCESSOIRES SUR DEMANDE:

- Kit de refroidissement huile boîte centrale avec réservoir
- Kit de refroidissement huile boîtes latérales avec réservoir
- Lames courbées 80x8 mm
- Lames courbées ou équerre 80x10 mm
- Rotor double bride avec lames épaisseur 10 mm
- Kit contre-bridés pour les quatre extrémités
- Contre-bridés central
- Kit système flottant
- Kit attelage 3 point cat.2

SONDERAUSSTATTUNG:

- Ölkühler Kit für zentrales Gehäuse mit Tank
- Ölkühler Kit für seitliches Gehäuse mit Tank
- Sichelmesser 80x8 mm
- Winkel- oder Sichelmesser mit 10 mm Dicke
- Rotor mit doppeltem Flansch mit 10 mm dicken Messern
- Satz von 4 seitlichen Gegenmesserträger
- Zentrale Gegenmesserträger
- Kit Floating-System
- 3-Punkt Anhängung Kat.2



T280P BIO

• Dati descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
• All data subject to change, without any prior notice.
• Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre indicatif et non contraignant.
• Angaben, Beschreibungen und Abbildungen sind freibleibend und unverbindlich.

T360P BIO

• Dati descrittivi ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
• All data subject to change, without any prior notice.
• Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre indicatif et non contraignant.
• Angaben, Beschreibungen und Abbildungen sind freibleibend und unverbindlich.

FRESA PIEGHEVOLE - FOLDING ROTARY TILLER FRAISE REPLIABLE - KLAPPBARE BODENFRÄSE

HP 200-360 KW 147-264

450 HP -OPTIONAL-

SPECIFICHE TECNICHE E DOTAZIONI DI SERIE

- potenza massima: 360 HP (264 KW)
- presa di forza: 1000 giri/min con cambio 2V
Nr. denti: 16-29 = 284 giri/min; 17-28 = 310 giri/min
- trasmissione laterale: ingranaggi
- attacco a 3 punti 3° cat.
- castello prolunga con attacchi anteriori oscillanti
- lama centrale
- scudo mobile posteriore con apertura maggiorata regolabile idraulicamente
- rotore doppia flangia saldata
- zappe squadro: 80x10 mm (6 per ogni flangia, all'estremità rivolte all'int.)
- doppia coppia ruote anteriori gemellate maggiorate (23x10,5-12 LG18)
- profondità di lavoro max 10 cm
- slitte laterali
- cardani laterali con dispositivo di sicurezza automatico S.10
- cardano centrale P700 a bassa manutenzione
- luci posteriori per circolazione su strada con tabella carico sporgente
- protezioni antinfortunistiche smontabili

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE

- puissance maximale: 360 CV (264 KW)
- prise de force: 1000 tours/min avec boîte 2V
Nb. de dents: 16-29 = 284 tours/min; 17-28 = 310 tours/min
- transmission latérale: engranages
- attacco a 3 punti 3° cat.
- 3 point extension avec attelages avant oscillants
- lame centrale
- tablier mobile arrière avec ouverture majoré avec réglage hydraulique
- rotor double bride soudé
- lames équerre: 80x10 mm (6 par bride, à l'extrémité orientées vers l'int.)
- double paire de roues avant jumelles majoré (23x10,5-12 LG18)
- profondeur de travail max 10 cm
- patins latéraux
- cardans lateral avec dispositif de sécurité automatique S.10
- Cardan central automatique P700 à bas entretien
- lumières arrière pour transport sur route avec tableau charge saillante
- protections de sécurité démontable



TECHNICAL SPECIFICATIONS AND STANDARD EQUIPMENT

- maximum horse power: 360 HP (264 KW)
- PTO: 1000 rpm with 2 speed gearbox
No. of teeth: 16-29 = 284 rpm; 17-28 = 310 rpm
- side drive: gears
- 3 point hitch cat.3
- 3-point hitch extra swinging linkages
- central blade
- rear tailgate with wide hydraulic opening
- rotor with double welded flange
- L-shaped blades: 80x10 mm
(6 blades each flange, side blades leaning inwards)
- 2 set of 2 front rubber bigger twin wheels (23x10,5-12 LG18)
- max. working depth 10 cm
- side-skids
- side drive shafts with automatic safety device S.10
- central drive shaft P700 -low maintenance-
- rear lights for road transport with rear indicator advice
- removable safety devices

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN UND SERIENAUSSTATTUNG

- Max. zul. Schlepperleistung: 360 PS (264 KW)
- Zapfwelle: 1000 U/min mit 2-Stufen Getriebe
Nr. Zähne: 16-29 = 284 U/min; 17-28 = 310 U/min
- Seitenantrieb: Zahnräder
- 3-Punkt Anhängung Kat.3
- Doppelter 3 Punkt Anbaubock
- Mittelspurlockerer
- Erweiterte Hydraulische Einstellung mobiles Prallblech
- Winkelmesser: 80x10 mm
(6 pro Messerträger, nach innen gewendet)
- 2 Sätze mit 2 Gummi Zwillingsräder (23x10,5-12 LG18)
- Max. Arbeitstiefe 10 cm
- Seitliche Kufen
- Seitliche Gelenkwellen mit Nockenschaltkupplung S.10
- Wartungsarme Zentrale Gelenkwelle P700
- Hintere Warntafel + hintere Beleuchtung
- Abnehmbare Sicherheitsvorkehrung



Celli S.p.A. Via Masetti, 32 - 47122 Forlì (Italy)
Tel. (+39) 0543 794711 - Fax (+39) 0543 794747
www.celli.it

ST360P BIO							
	cm	cm	cm	HP / KW	Kg	Nr.	
500	516	491	264	200/147	3420	114	P700 L=1250 1"3/4 Z=20
550	566	541	264	220/161	3630	126	
600	616	591	264	240/176	3840	138	
650	666	641	264	260/191	4050	150	

ACCESSORI A RICHIESTA:

- Kit raffreddamento olio scatola centrale con serbatoio
- Kit raffreddamento olio scatole laterali con serbatoio
- Zappe curve 80x10 mm
- Kit sistema flottante
- Scatola 450 HP con raffreddamento olio scatole laterali e centrale
- Castello con sollevamento a 4 martinetti

ACCESSOIRES SUR DEMANDE:

- Kit de refroidissement huile boîte centrale avec réservoir
- Kit de refroidissement huile boîtes latérales avec réservoir
- Lames courbées 80x10 mm
- Kit système flottant
- Boîte 450 HP avec laterals et centrale refroidissement huile
- Attelage avec relevage à 4 vérins

OPTIONAL ACCESSORIES:

- Oil cooling kit for central gearbox with tank
- Oil cooling kit for side gearboxes with tank
- C-shaped blades 80x10 mm
- Floating system kit
- Gearbox 450 HP with central and side oil cooling
- Hitch with 4-ram lifting

SONDERAUSSTATTUNG:

- Ölkühler Kit für zentrales Gehäuse mit Tank
- Ölkühler Kit für seitliches Gehäuse mit Tank
- Sichelmesser mit 80x10 mm
- Kit Floating-System
- Getriebe 450 PS mit zentrale und seitliche Ölkühlung
- Anhängung mit 4 Zylindern



T360P BIO

• Dati descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
• All data subject to change, without any prior notice.
• Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre indicatif et non contraignant.
• Angaben, Beschreibungen und Abbildungen sind freibleibend und unverbindlich.

Le immagini dei prodotti nel presente listino prezzi, sono puramente indicative.
 Il costruttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica ai prodotti senza alcun preavviso.
 The images of the products in this price list are given for reference only.
 The manufacturer reserves the right to change the products without notice.
 Les images des produits dans le présent tarif, sont purement indicatives.
 Le constructeur se réserve le droit d'apporter toute modification aux produits sans aucun préavis.
 Die Abbildungen der Produkte in dieser Preisliste sind rein indikativ.
 Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an den Produkten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

LEGENDA - SYMBOLS - LÉGENDE - LEGENDE

	LARGHEZZA TOTALE INDICATIVA della macchina senza protezioni laterali OVERALL MACHINE WIDTH without side guards LARGEUR TOTALE de la machine sans protections latérales GESAMTBREITE der Maschine ohne seitlichen Schutz
	LARGHEZZA DI LAVORO INDICATIVA (misura interna fiancate) WORKING WIDTH (inside dimension of the side plates) LARGEUR DE TRAVAIL (mesure interne côtés) ARBEITSBREITE (Innenmaß Seitenbleche)
	LARGHEZZA MACCHINA CHIUSA TOTAL WIDTH IN FOLDED POSITION LARGEUR MACHINE FERMÉE MASCHINENBREITE GESCHLOSSEN
	ZONA DI LAVORO rispetto alla mezzzeria del trattore WORKING AREA from tractor centerline ZONE DE TRAVAIL par rapport au milieu du tracteur SCHLEPPERSCHWERPUNKT Abstand zur Traktorenmitte
	POTENZA MINIMA raccomandata: HP / KW MINIMUM RECOMMENDED horsepower: HP / KW PUISSANCE MINIMALE recommandée : HP / KW Angeratene MIN. SCHLEPPERLEISTUNG: PS/KW
	MASSIMA PROFONDITÀ di lavoro indicativa MAX. WORKING DEPTH (approximate) PROFONDEUR MAXIMALE de travail indicative MAXIMALE ARBEITSTIEFE
	Peso indicativo della macchina con DOTAZIONE DI SERIE E CARDANO Approximate weight of the machine fitted with STANDARD EQUIPMENT AND CARDAN SHAFT Poids indicatif de la machine avec DOTATION DE SÉRIE ET CARDAN Indikatives Gewicht der Maschine mit SERIENAUSSTATTUNG UND GELENKWELLE
	Numero ZAPPE PER FRESA Number of BLADES (TO FIT ROTARY TILLERS) Nombre de LAMES PAR FRAISE Anzahl der MESSER FÜR FRÄSEN
	CARDANO DRIVE SHAFT CARDAN GELENKWELLE